

**ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO PER I SERVIZI SOCIALI, COMMERCIALI E TURISTICI  
"DON ZEFFIRINO IODI"**

**Anno scolastico**

**Classe**

**Indirizzo**

**data**

**Notizie studente straniero\*** *allegato n.1*

Cognome Nome

Data di nascita

Nazionalità

Numero anni scolarità:

nel paese d'origine

In Italia

Classe d'inserimento \*\*: *DPR 31 agosto 1999 n. 394, art. 45*

*allegato n.2*

Lingua parlata in famiglia:

Lingua di scolarità nel paese d'origine:

Altre lingue conosciute o studiate:

LO STUDENTE SI AVVALE DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA?

☐ SI ☐ NO

*\*Ci si può avvalere di un mediatore linguistico per il colloquio conoscitivo tra membro commissione intercultura/studente/famiglia usando come riferimento la scheda informativa del P.A.S.S., la griglia colloquio mediatore-famiglia e i questionari bilingue. Questo materiale è raccolto sia in segreteria sia nel dvd d'accoglienza - vedi allegati al PEP.*

*\*\* E' il dirigente scolastico che decide la classe, avvalendosi della scheda rilevazione complessità classe del P.A.S.S., sulla base del colloquio con un membro della commissione cultura che ha effettuato l'accoglienza dello studente e di quanto deciso dal collegio docenti in riferimento all'art 45 del DPR n. 394/99*

## Valutazione delle competenze in ingresso

<b>ITALIANO L2</b>	<b>Livello 0</b> principiante assoluto	<b>Livello a1</b> Molto elementare	<b>Livello a2</b> elementare	<b>Livello b1</b> intermedio	<b>Livello b2</b> autonomo
Livello di comprensione italiano orale					
Livello di produzione italiano orale					
Livello di comprensione italiano scritto					
Livello di produzione italiano scritto					

In riferimento ai livelli linguistici del Quadro Comune Europeo – vedi P.A.S.S.

[http://www.istruzione.it/argomenti/portfolios/allegati/griglia\\_pel.pdf](http://www.istruzione.it/argomenti/portfolios/allegati/griglia_pel.pdf)

**allegato n.3**

<b>PREREQUISITI IN:</b>	<b>MOLTO LIMITATE</b>	<b>LIMITATE</b>	<b>SUFFICIENTEMENTE SVILUPPATE</b>	<b>MOLTO SVILUPPATE</b>
<b>ARITMETICA</b>				
<b>ALGEBRA</b>				
<b>GEOMETRIA</b>				
<b>RISOLUZIONE PROBLEMI</b>				
<b>PREREQUISITI IN:</b>	<b>MOLTO LIMITATE</b>	<b>LIMITATE</b>	<b>SUFFICIENTEMENTE SVILUPPATE</b>	<b>MOLTO SVILUPPATE</b>
<b>GEOGRAFIA</b>				
<b>CRONOLOGIA</b>				
<b>ABILITA' MANUALI</b>	<b>MOLTO LIMITATE</b>	<b>LIMITATE</b>	<b>SUFFICIENTEMENTE SVILUPPATE</b>	<b>MOLTO SVILUPPATE</b>

NOTE AGGIUNTIVE:

---



---



---



---

**IL CONSIGLIO DI CLASSE**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

## Progetto educativo personalizzato studente straniero

*Dpr.394/99, Art.45, Legge N.53/2003, Decreto Legislativo N.76/2005*

*La normativa prevede, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri, che il collegio docenti definisca il necessario adattamento dei programmi di insegnamento*

Per le seguenti discipline lo studente ha bisogno di	PERCORSO PERSONALIZZATO	RECUPERO	CONSOLIDAMENTO	Si richiedono attività di supporto *	Per n. ore

\* Vedi modulistica richiesta corsi di recupero **ALLEGATO N.4**

### INTERCULTURA- MEDIATORI

*(Circolare ministeriale 26 luglio 1990, n.205, Circolare ministeriale 2 marzo 1994, n.73, D.L.vo n.286/98, art.38, comma 7, D.P.R. n.394 l'art. 45, comma IV, Legge n.40/98, art.40, comma1, Legge n.40/98, art.36, comma III)*

#### Si prevedono attività di mediazione linguistica/culturale per consolidamento e/o traduzioni materiale semplificato?

Si ☐ No ☐

Con quale ente/mediatore?.....

Numero totale di ore previste.....

#### Si prevedono attività interculturali?

Si ☐ No ☐

Con quale ente/mediatore?.....

Numero totale di ore previste.....

#### Insegnante-Tutor per lo studente straniero designato dal consiglio di classe:

*(rapporti insegnante Italiano L2, commissione intercultura, mediatore culturale, Polaris, famiglia, assistenti sociali)*

.....

**IL CONSIGLIO DI CLASSE**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

## Valutazione globale I quadrimestre \*in riferimento al P.A.S.S. - vedi la valutazione **ALLEGATO N.5**

(L'impianto normativo privilegia la valutazione formativa rispetto a quella certificativa prendendo in considerazione il percorso dell'alunno, i passi realizzati, gli obiettivi possibili, la motivazione, l'impegno e le potenzialità di apprendimento dimostrate- Linee guida accoglienza integrazione alunni stranieri del Ministero febbraio 2006; art.45, comma 4, dpr. N. 394 31 agosto 1999; L 53/03, art.3; ART. 4, DPR n.275/1999)

### LA FREQUENZA\*

L'alunno frequenta <b>le lezioni curriculari</b>	<b>Sempre</b>	<b>Saltuariamente</b>	<b>Mai</b>
L'alunno frequenta il corso di <b>Italiano L2</b>	<b>Sempre</b>	<b>Saltuariamente</b>	<b>Mai</b>

### L'IMPEGNO E IL COMPORTAMENTO \*

<input type="checkbox"/> <b>RAPPORTO STUDENTE - CLASSE CURRICOLARE</b>			
RISPETTA LE REGOLE E LE CONSEGNE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
MOSTRA INTERESSE E CHIEDE AIUTO AI COMPAGNI E ALL'INSEGNANTE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ESEGUE I COMPITI A CASA E SI IMPEGNA IN CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ARRIVA PUNTUALE NELLA SUA CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
E' INTEGRATO NEL GRUPPO CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
<input type="checkbox"/> <b>RAPPORTO STUDENTE - CLASSE ITALIANO L2</b>			
RISPETTA LE REGOLE E LE CONSEGNE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
MOSTRA INTERESSE E CHIEDE AIUTO AI COMPAGNI E ALL'INSEGNANTE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ESEGUE I COMPITI A CASA E SI IMPEGNA IN CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ARRIVA PUNTUALE NELLA CLASSE DI ITALIANO L2	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
E' INTEGRATO NEL GRUPPO CLASSE DI ITALIANO L2	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>

### METODO DI LAVORO\*

SA ORGANIZZARE IL LAVORO DA SOLO	
SE AIUTATO SA ORGANIZZARE IL LAVORO	
NON SA ORGANIZZARE IL LAVORO	

### LA LINGUA ITALIANA\*

<b>GIUDIZIO COMPLESSIVO IN ITALIANO L2</b>	<b>OTTIMO</b>	<b>BUONO</b>	<b>SUFFICIENTE</b>	<b>INSUFFICIENTE</b>	<b>SENZA ELEMENTI DI GIUDIZIO - SEG</b>
<i>rispetto ai livelli di partenza</i>					

**L'ALUNNO FREQUENTA IL CORSO-LIVELLO..... INSEGNANTE ITALIANO L2.....**

<b>LO STUDENTE PASSA AL LIVELLO SUCCESSIVO?</b>	<b>Sì <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></b>	<b>allegato n.6</b>
---	--	---------------------

NELLE SEGUENTI DISCIPLINE HA FATTO PROGRESSI	OTTIMI	BUONI	SUFFICIENTI
HA DIFFICOLTA' NELLE SEGUENTI DISCIPLINE			

Ha grosse difficoltà ☐ sì ☐ no     
 Deve impegnarsi di più ☐ sì ☐ no

Mostra interesse per le discipline di tipo:
 ☐ UMANISTICO   
 ☐ TECNOLOGICO   
 ☐ SCIENTIFICO   
 ☐ ARTISITICO   
 ☐ LINGUISTICO   
 ☐ ATTIVITA' OPERATIVE   
 ☐ NESSUNA

Per le seguenti discipline lo studente ha bisogno di	PERCORSO PERSONALIZZATO	RECUPERO	CONSOLIDAMENTO	Si richiedono attività di supporto (vedi modulistica richiesta corsi di recupero)	Per n. ore

Si prevedono attività di mediazione linguistica per consolidamento e/o traduzioni materiale semplificato?     
 Sì ☐      No ☐

Si prevede attività di ri-orientamento formativo presso Polaris?     
 Sì ☐      No ☐

**ALLEGATO N.7**

**NOTE AGGIUNTIVE IN RIFERIMENTO ALL'ADATTAMENTO DEL PERCORSO EDUCATIVO** (obiettivi fondanti delle discipline da raggiungere/colmare) **ALLEGATO N. 8**

IL CONSIGLIO DI CLASSE	IL DIRIGENTE SCOLASTICO
------------------------	-------------------------

## Valutazione globale II quadrimestre

### LA FREQUENZA\*

L'alunno frequenta <b>le lezioni curriculari</b>	<b>Sempre</b>	<b>Saltuariamente</b>	<b>Mai</b>
L'alunno frequenta il corso di <b>Italiano L2</b>	<b>Sempre</b>	<b>Saltuariamente</b>	<b>Mai</b>

### L'IMPEGNO E IL COMPORTAMENTO \*

<input type="checkbox"/> <b>RAPPORTO STUDENTE - CLASSE CURRICOLARE</b>			
RISPETTA LE REGOLE E LE CONSEGNE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
MOSTRA INTERESSE E CHIEDE AIUTO AI COMPAGNI E ALL'INSEGNANTE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ESEGUE I COMPITI A CASA E SI IMPEGNA IN CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ARRIVA PUNTUALE NELLA SUA CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
E' INTEGRATO NEL GRUPPO CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
<input type="checkbox"/> <b>RAPPORTO STUDENTE - CLASSE ITALIANO L2</b>			
RISPETTA LE REGOLE E LE CONSEGNE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
MOSTRA INTERESSE E CHIEDE AIUTO AI COMPAGNI E ALL'INSEGNANTE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ESEGUE I COMPITI A CASA E SI IMPEGNA IN CLASSE	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
ARRIVA PUNTUALE NELLA CLASSE DI ITALIANO L2	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
E' INTEGRATO NEL GRUPPO CLASSE DI ITALIANO L2	<b>PARZIALMENTE</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>

### METODO DI LAVORO\*

SA ORGANIZZARE IL LAVORO DA SOLO	
SE AIUTATO SA ORGANIZZARE IL LAVORO	
NON SA ORGANIZZARE IL LAVORO	

**NELLA LINGUA ITALIANA LO STUDENTE HA RAGGIUNTO IL LIVELLO LINGUISTICO A2 ? \*** SI ☐ NO ☐

<input type="checkbox"/> <b>LIVELLI RAGGIUNTI DALLLO STUDENTE IN RIFERIMENTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO</b>							
<b>COMPRENSIONE</b>	<input type="checkbox"/> ASCOLTO	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>
	<input type="checkbox"/> LETTURA	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>
<b>PARLATO</b>	<input type="checkbox"/> INTERAZIONE	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>
	<input type="checkbox"/> PRODUZIONE ORALE	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>
<b>SCRITTO</b>	<input type="checkbox"/> PRODUZIONE SCRITTA	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>

NELLE SEGUENTI DISCIPLINE HA FATTO PROGRESSI	OTTIMI	BUONI	SUFFICIENTI
HA DIFFICOLTA' NELLE SEGUENTI DISCIPLINE			
<b>POSSIEDE LE ABILITA' e CONOSCENZE DI BASE DI:</b> <input type="checkbox"/> STORIA <input type="checkbox"/> GEOGRAFIA <input type="checkbox"/> MATEMATICA <input type="checkbox"/> SCIENZE <input type="checkbox"/> GEOMETRIA <input type="checkbox"/> DIRITTO <b>POSSIEDE IL LINGUAGGIO MINIMO DI:</b> <input type="checkbox"/> STORIA <input type="checkbox"/> GEOGRAFIA <input type="checkbox"/> MATEMATICA <input type="checkbox"/> SCIENZE <input type="checkbox"/> GEOMETRIA <input type="checkbox"/> DIRITTO			

Per le seguenti discipline lo studente ha bisogno di	CONSOLIDAMENTO ripasso dei contenuti e del lessico appreso	Corso di recupero organizzato nel prossimo anno scolastico	Corso estivo di recupero se è organizzato dall'istituto	Lavoro individuale a casa con materiale semplificato

**Lo studente ha incontrato grosse difficoltà**  
**Lo studente deve impegnarsi di più**

Si ☐      No ☐  
Si ☐      No ☐

Per le seguenti discipline lo studente ha accumulato questi crediti e debiti:

CREDITI	DEBITI

Si prevede un corso estivo di lingua Italiana L2?  
 Si prevede un corso di recupero estivo nelle discipline?  
 Si prevede di fornire materiale semplificato allo studente?

Si ☐  
 Si ☐  
 Si ☐

No ☐  
 No ☐  
 No ☐

ALLEGATO N.9

**1. IL CONSIGLIO DI CLASSE DECIDE DI DARE COMUNQUE UNA VALUTAZIONE SULLA SCHEDA DI VALUTAZIONE**

Si ☐ No ☐

**2. IL CONSIGLIO DI CLASSE, IN VIRTU' DEL P.A.S.S. E DEL PROGETTO PERSONALIZZATO PER LO STUDENTE STRANIERO, SI ASTIENE DA DARE VOTI NEGATIVI SULLA SCHEDA DI VALUTAZIONE SOSPENDENDO IL GIUDIZIO IN ATTESA DELL'ACQUISIZIONE DELLA LINGUA PER LO STUDIO**

Si ☐ No ☐

Lo studente ha ri-orientato il suo percorso formativo?

Si ☐ No ☐

Presso quale struttura: \_\_\_\_\_  
 Con quali motivazioni? \_\_\_\_\_

Lo studente è in possesso dell'esame di III media da far svolgere presso il CTP (O.M. n.455/97)

SI ☐ NO ☐ NON SI SA ☐

Si ipotizza la sua iscrizione al corso preparatorio esame III media per l'anno successivo presso il nostro istituto?

SI ☐ NO ☐ NON SI SA ☐

**NOTE AGGIUNTIVE** (PROBLEMATICHE EMERSE, SCELTE DEL CONSIGLIO DI CLASSE):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**IL CONSIGLIO DI CLASSE**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**